Troubleshooting

General

The power does not come on.
- Connect the AC power adaptor securely.
- Make sure the batteries are inserted correctly.
- Replace all the batteries with new ones if they are weak.

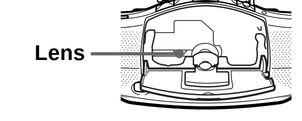
There is no audio.
- Unplug the headphones when listening through speakers.

Noise is heard.
- Someone is using a portable telephone or other equipment that emits radio waves near the player.
→Move the portable telephone, etc., away from the player.

CD Player

The CD does not play or "– –" lights in the display even when a CD is in place.
- Place the CD with the label surface facing you.
- Clean the CD.
- Take out the CD and leave the CD compartment open for about an hour to dry moisture condensation.
- The CD-R/CD-RW was not finalized. Finalize the CD-R/CD-RW with the recording device.
- There is a problem with the quality of the CD-R/CD-RW, recording device or application software.

The sound drops out.
- Reduce the volume.
- Clean the CD, or replace it if the CD is badly damaged.
- Place the player in a location free from vibration.
- Clean the lens with a commercially available blower.
- The sound may drop out or noise may be heard when using poor quality CD-Rs/CD-RWs or if there is a problem with the recording device or application software.



Radio

The audio is weak or has poor quality.
- Replace all the batteries with new ones if they are weak.
- Move the player away from the TV.

The picture of your TV becomes unstable.
- If you are listening to an FM program near the TV with an indoor antenna, move the player away from the TV.

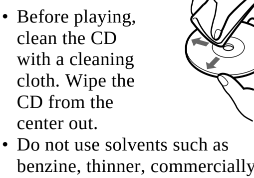
After trying the above remedies, if you still have problems, unplug the AC power adaptor and remove all the batteries. After all the indications in the display disappear, plug the AC power adaptor and insert the batteries again. If the problem persists, please consult your nearest Sony dealer.

Precautions

On safety
- As the laser beam used in the CD player section is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the casing. Refer servicing to qualified personnel only.
- Should any solid object or liquid fall into the player, unplug the player, and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this player. Attempting to do so may damage the player. Do not use such discs.

Cleaning the cabinet
- Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder, or solvent, such as alcohol or benzine.

On power sources
- For AC operation, use the supplied AC power adaptor; do not use any other type.



Polarity of the plug

- The player is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the player itself has been turned off.
- For battery operation, use four R6 (size AA) batteries.
- When the batteries are not to be used, remove them to avoid damage that can be caused by battery leakage or corrosion.
- The nameplate indicating operating voltage, power consumption, etc. is located at the bottom.

On placement
- Do not leave the player in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.
- Do not place the player on an inclined or unstable place.
- Do not place anything within 10 mm of the side of the cabinet. The ventilation holes must be unobstructed for the player to operate properly and prolong the life of its components.
- If the player is left in a car parked in the sun, be sure to choose a location in the car where the player will not be subjected to the direct rays of the sun.
- Since a strong magnet is used for the speakers, keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches away from the player to prevent possible damage from the magnet.

On operation
- If the player is brought directly from a cold to a warm location, or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lenses inside the CD player section. Should this occur, the player will not operate properly. In this case, remove the CD and wait about an hour for the moisture to evaporate.

If you have any questions or problems concerning your player, please consult your nearest Sony dealer.

Notes on CDs
- Before playing, clean the CD with a cleaning cloth. Wipe the CD from the center out.
- Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or anti-static spray intended for vinyl LPs.
- Do not expose the CD to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, nor leave it in a car parked in direct sunlight as there can be a considerable rise in temperature inside the car.
- Do not stick paper or sticker on the CD, nor scratch the surface of the CD.
- After playing, store the CD in its case.

If there is a scratch, dirt or fingerprints on the CD, it may cause tracking error.

SONY

Personal Audio System

Operating Instructions
Manual de instrucciones
(en la cara inversa)

CFD-E10

3-234-994-**24**(1)

English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the player to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

WARNING

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the appliance.

http://www.sony.net/

Specifications

CD player section
System
  Compact disc digital audio system
Laser diode properties
  Material: GaAlAs
  Wave length: 780 nm
  Emission duration: Continuous
  Laser output: Less than 44.6 μW
  (This output is the value measured at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.)
Spindle speed
  200 r/min (rpm) to 500 r/min (rpm) (CLV)
Number of channels
  2
Frequency response
  20 - 20 000 Hz +1/–2 dB
Wow and flutter
  Below measurable limit

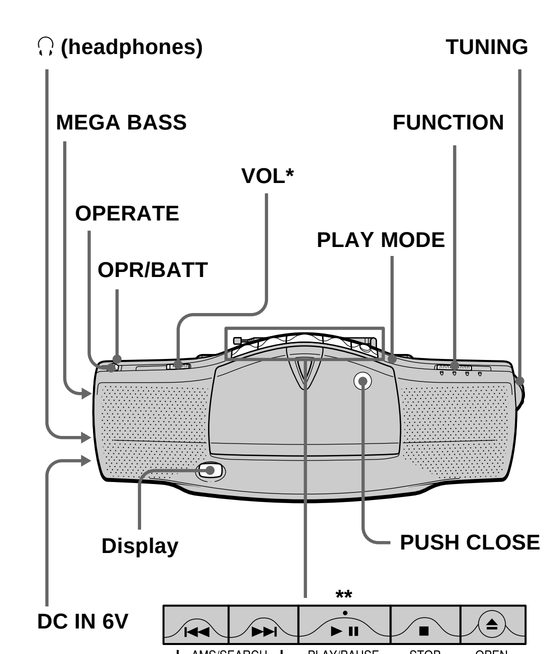
Radio section
Frequency range
  FM: Italy and tourist model: 87.5 - 108 MHz/Other countries: 87.5 - 107 MHz
  AM: Italy: 526.5 - 1 606.5 kHz/ Tourist model: 530 - 1 710 kHz/ Other countries: 530 - 1 611 kHz
IF
  FM: 10.7 MHz
  AM: 455 kHz
Aerials
  FM: Telescopic aerial
  AM: Built-in ferrite bar aerial

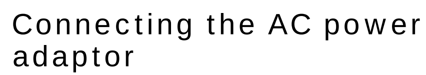
General
Speaker
  Full range: 5.7 cm dia., 2.7 Ω, cone type (2)
Outputs
  Headphones jack (stereo minijack)
  For 8 - 32 Ω impedance headphones
Maximum power output
  2 W
Power requirements
  DC IN 6 V jack accepts: Supplied AC power adaptor for use with:
  – 110 - 120 V, 220 - 240 V AC selectable, 50/60 Hz (Tourist model)
  – 230 V AC, 50 Hz (Other models)
  6 V DC, 4 R6 (size AA) batteries
Power consumption
  DC 13 W
Battery life
  When playing a CD:
  Sony R6P: approx. 2 hours
  Sony alkaline LR6: approx 4 hours
Dimensions
  Approx. 315 × 131 × 70 mm (w/h/d) (12 $^5/_8$ × 5 $^1/_4$ × 2 $^7/_8$ inches) (incl. projecting parts)
Mass
  Approx. 920 g (2 lb.) (incl. batteries)
Supplied accessory
  AC power adaptor (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Optional accessories
  Sony MDR headphone series

Location of controls





* There is a tactile dot beside VOL to show the direction to turn up the volume.
** The ►II button has a tactile dot.

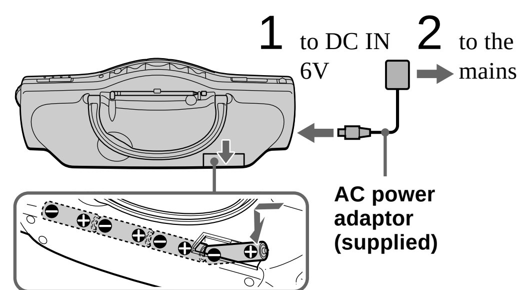
To listen through headphones
Connect the headphones to the (headphones) jack.

To reinforce the bass sound
Set MEGA BASS to "ON".
To return to normal sound, set the switch to "OFF".

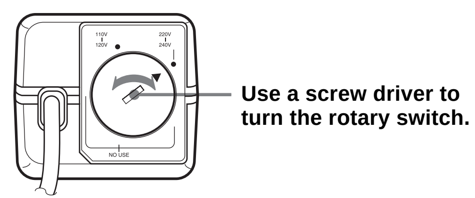
Choosing Power Sources

Connecting the AC power adaptor

1 to DC IN 6V 2 to the mains

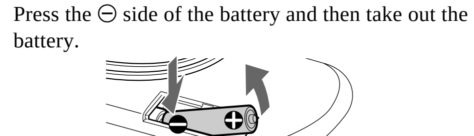


To adjust the voltage (Tourist model only)
Before using the AC power adaptor, set it to the voltage of the local AC power supply, "110 V - 120 V" or "220 V - 240 V".

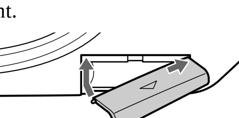


Using the player on batteries
Insert four R6 (size AA) batteries (not supplied) into the battery compartment.

To release the battery
Press the ⊖ side of the battery and then take out the battery.



If the battery compartment lid comes off
Insert the right corner of the lid and then insert the left corner aligning it to the groove of the battery compartment.

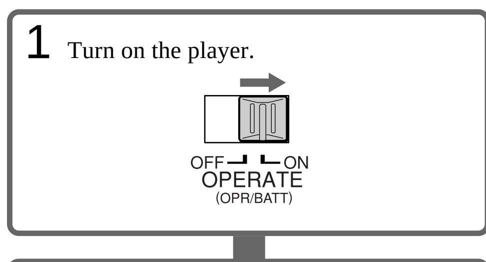


Tip (Tourist model only)
Use the supplied AC plug adaptor if the plug of the AC power adaptor does not match your outlet.

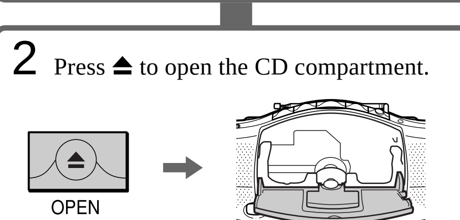
Notes
- To use the player on batteries, disconnect the AC power adaptor from the player. The player does not operate on batteries as long as the AC power adaptor is connected.
- Replace the batteries when the OPR/BATT indicator dims or when the player stops operating. Replace all batteries with new ones.
- The voltage selector of the AC power adaptor is not the switch to turn on/off the power (Tourist model only).

Playing a CD

1 Turn on the player.



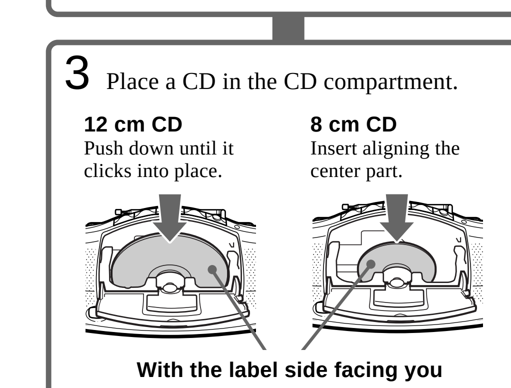
2 Press ▲ to open the CD compartment.



3 Place a CD in the CD compartment.

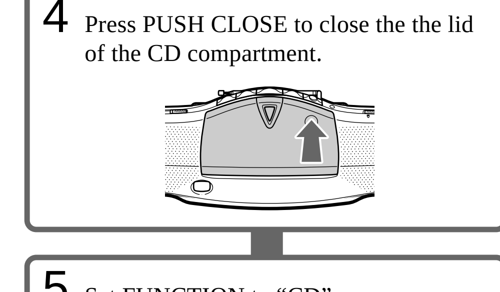
12 cm CD
Push down until it clicks into place.

8 cm CD
Insert aligning the center part.

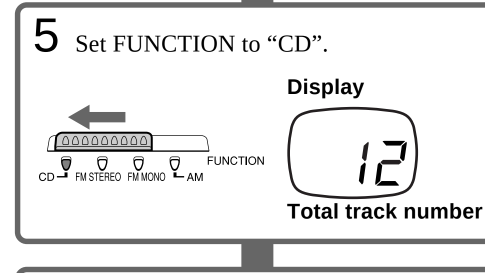


With the label side facing you

4 Press PUSH CLOSE to close the the lid of the CD compartment.



5 Set FUNCTION to "CD".

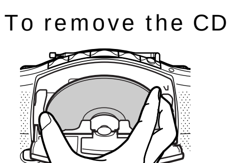


6 Press ►II.
The player plays all the tracks once.

PLAY/PAUSE
Track number

To	Do this
adjust the volume	Slide VOL.
stop playback	Press ■.
pause playback	Press ►II. Press the button again to resume play after pause.
go to the next track	Press ►►I.
go back to the previous track	Press I◄◄.
locate a point while listening to the sound	Press ►►I (forward) or I◄◄ (backward) while playing until you find the point.
remove the CD	Press ■, then ▲.
turn off the player	Set OPERATE to "OFF".

To remove the CD



Be careful not to touch the playing side (the side with no label).

Selecting play mode

1 Set FUNCTION to "CD".
2 Press PLAY MODE until the play mode you want appears in the display. Then proceed as follows:

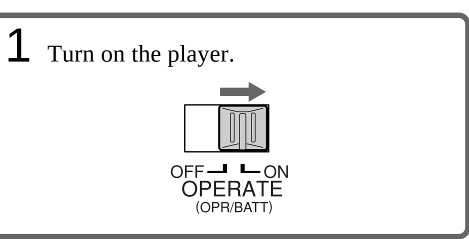
To	Selected play mode and operation you need
repeat a single track	"REP 1": Select the track you want to repeat by pressing ►►I or I◄◄ and then press ►II.
repeat all tracks	"REP ": Press ►II.
shuffle play	"SHUF ": Press ►II.
repeat tracks in random order	"SHUF REP ": Press ►II.

To cancel selected play mode
Press PLAY MODE until the selected play mode disappears from the display.

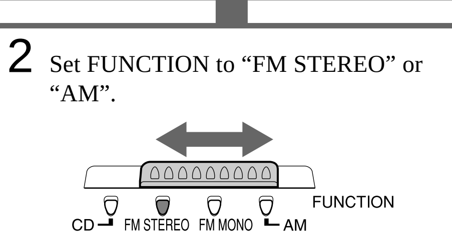
About CD-Rs/CD-RWs
This CD player can play CD-Rs/CD-RWs recorded in the CD-DA format*, but playback capability may vary depending on the quality of the disc and the condition of the recording device.
* CD-DA is the abbreviation for Compact Disc Digital Audio. It is a recording standard used for Audio CDs.

Listening to the radio

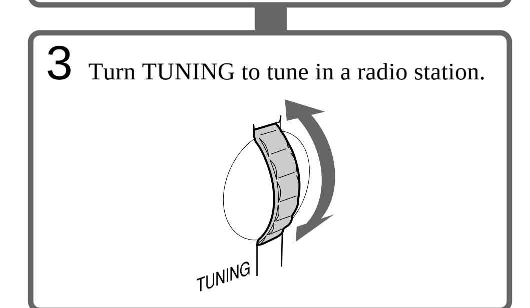
1 Turn on the player.



2 Set FUNCTION to "FM STEREO" or "AM".

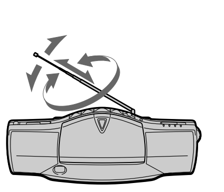


3 Turn TUNING to tune in a radio station.

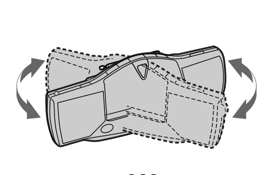


To	Do this
adjust the volume	Slide VOL.
turn off the radio	Set OPERATE to "OFF".

To improve broadcast reception
Reorient the aerial for FM. Reorient the player itself for AM.



FM



AM

Tip
If the FM broadcast is noisy, set FUNCTION to "FM MONO". The radio will play in monaural.

Solución de problemas

Generales

La corriente no se activa.
- Conecte el adaptador de CA de forma segura.
- Compruebe que las pilas están insertadas correctamente.
- Sustituya todas las pilas por unas nuevas si están débiles.

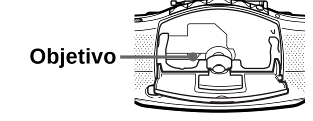
Ausencia de sonido.
- Desenchufe los auriculares cuando escuche a través de los altavoces.

Se oye ruido.
- Alguien está utilizando un teléfono móvil u otro equipo que emite ondas de radio cerca del reproductor.
  →Aleje el teléfono móvil, etc., del reproductor.

Reproductor de CD

El CD no reproduce o "– –" se ilumina en el visor aunque haya un CD insertado.
- Coloque el CD con la superficie de la etiqueta hacia fuera.
- Limpie el CD.
- Extraiga el CD y deje el compartimento abierto durante una hora aproximadamente para que se seque la condensación de humedad.
- El CD-R/CD-RW no ha finalizado. Finalice el CD-R/CD-RW con el dispositivo de grabación.
- Existe un problema con la calidad del CD-R o CD-RW, el dispositivo de grabación o el software de aplicación.

El sonido se pierde.
- Baje el volumen.
- Limpie el CD o sustitúyalo si está muy dañado.
- Coloque el reproductor en un lugar sin vibraciones.
- Limpie el objetivo con un soplador disponible en el mercado.
- Pueden producirse pérdidas de sonido o ruido si se utilizan discos CD-R/CD-RW de baja calidad o si existe algún problema con el dispositivo de grabación o el software de aplicación.



Radio

El sonido es débil o de baja calidad.
- Sustituya todas las pilas por unas nuevas si están débiles.
- Aleje el reproductor del televisor.

La imagen del televisor es inestable.
- Si escucha un programa de FM cerca del televisor con una antena interior, aleje el reproductor del televisor.

Una vez intentadas las soluciones anteriores, si todavía tiene problemas, desenchufe el adaptador de alimentación de CA y extraiga todas las pilas. Una vez desaparezcan todas las indicaciones de la pantalla, enchufe el adaptador de alimentación de CA e inserte de nuevo las pilas. Si el problema no se soluciona, consulte con su proveedor Sony más cercano.

Precauciones

Seguridad
- Puesto que el haz láser utilizado por el reproductor de CD es perjudicial para los ojos, no intente desmontar la carcasa. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.
- Si cae algún objeto sólido o líquido en el reproductor, desenchúfelo y solicite ayuda a un técnico especializado antes de proseguir seguir utilizándolo.
- Los discos de formas no estándar (forma de corazón, cuadrado o estrella) no pueden reproducirse en este reproductor. Si lo hace, podría dañarlo. No utilice estos discos.

Limpieza de la carcasa
- Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice ningún tipo de bayeta abrasiva, detergente concentrado ni disolvente como alcohol o bencina.

Fuentes de alimentación
- Para utilizarlo en alimentación de CA, utilice el adaptador de alimentación de CA suministrado; no utilice otro tipo de adaptador.

  Polaridad de la clavija
- El reproductor no estará desconectado de la fuente de alimentación de CA (toma de corriente) mientras esté conectado a la toma mural, aunque haya apagado el propio reproductor.
- Para que funcione con pilas, utilice cuatro pilas del tipo R6 (tamaño AA).
- Si no se van a utilizar las pilas, extráigalas para evitar los daños que pueden causar las fugas o la corrosión.
- La placa donde se indica el voltaje en funcionamiento, el consumo de energía, etc. se encuentra en la parte inferior de la unidad.

Ubicación
- No deje el reproductor cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes.
- No deje el reproductor en un lugar inclinado o inestable.
- No ponga nada a 10 mm del lado de la carcasa. Los orificios de ventilación no se deben obstruir para que el reproductor funcione correctamente y para prolongar la vida de sus componentes.
- Si deja el reproductor dentro de un coche aparcado al sol, asegúrese de buscar una ubicación dentro del coche en la que el reproductor no reciba directamente los rayos de sol.
- Debido a que los altavoces utilizan un potente intenso, mantenga las tarjetas de crédito que utilizan códigos magnéticos y los relojes de cuerda alejados de la unidad para evitar posibles daños causados por el imán.

Utilización
- Si traslada el reproductor directamente desde una ubicación fría a otra cálida o si está situado en una habitación húmeda, se puede condensar la humedad dentro del reproductor de CD. Si esto ocurre, el reproductor no funcionará correctamente. En este caso, extraiga el CD y espere una hora aproximadamente para que se evapore la humedad.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con el reproductor, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Notas sobre los CD
- Antes de realizar la reproducción, limpie el CD con un paño de limpieza. Límpielo desde el centro hacia los bordes.
- No utilice disolventes como bencina, diluyente, limpiadores comerciales ni aerosoles antiestáticos para discos de vinilo.
- No exponga los CD a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en el interior del coche.
- No pegue papeles o etiquetas ni raye la superficie del CD.
- Después de utilizarlo, guarde el CD en su caja.

Si en el CD hay rayadas, suciedad o huellas digitales, pueden producirse errores de lectura de pistas.

Español

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el reproductor a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

ADVERTENCIA

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no coloque objetos con líquido, como jarrones, sobre el aparato.

Especificaciones

Reproductor de CD
Sistema
  Sistema audio digital del disco compacto
Propiedades del diodo láser
  Material: GaAlAs
  Longitud de onda: 780 nm
  Duración de la emisión: Continua
  Emisión láser: Menos de 44,6 µW
  (Esta salida es el valor medido a una distancia de aproximadamente 200 mm de la superficie de la lente objetiva del bloque de recogida óptica con una apertura de 7 mm.)
Velocidad del eje
  200 r/min (rpm) a 500 r/min (rpm) (CLV)
Número de canales
  2
Frecuencia de respuesta
  20 - 20 000 Hz +1/-2 dB
Fluctuación y trémolo
  Bajo límites medibles

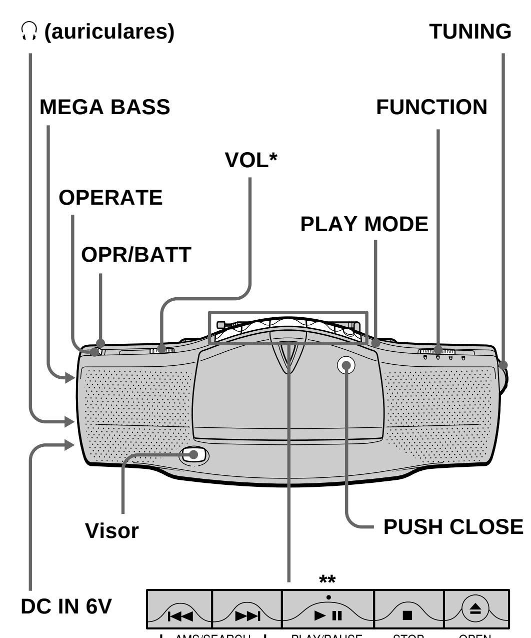
Radio
Gama de frecuencias
  FM: Italia y modelo turista: 87,5 - 108 MHz/Otros países: 87,5 - 107 MHz
  AM: Italia: 526,5 - 1 606,5 kHz/
  Modelo turista: 530 - 1 710 kHz/
  Otros países: 530 - 1 611 kHz
IF
  FM: 10,7 MHz
  AM: 455 kHz
Antenas
  FM: Antena telescópica
  AM: Antena de barra de ferrita incorporada

Generales
Altavoz
  Gama completa: 5,7 cm diámetro, 2,7 Ω, tipo cónico (2)
Salidas
  Toma auriculares (minitoma estéreo)
  Para auriculares de 8 - 32 Ω de impedancia
Potencia máxima de salida
  2 W
Requisitos de alimentación
  La toma DC IN 6 V acepta: Adaptador de alimentación de ca suministrado para utilizar con
  – CA seleccionable de 110 - 120 V, 220 - 240 V, 50/60 Hz (Modelo turista)
  – CA de 230 V, 50 Hz (Otros modelos)
  Pilas de 6 V CC, 4 R6 (tamaño AA)
Consumo de energía
  CC 13 W
Duración de la pila
  Al reproducir un CD:
  Sony R6P: aprox. 2 horas
  Sony alcalinas LR6: aprox. 4 horas
Dimensiones
  Aprox. 315 × 131 × 70 mm (an/al/pr) (incluidas las partes salientes)
Peso
  Aprox. 920 g (incluyendo las pilas)
Accesorio suministrado
  Adaptador de alimentación de CA (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Accesorios opcionales
  Serie de auriculares MDR de Sony

Ubicación de los controles



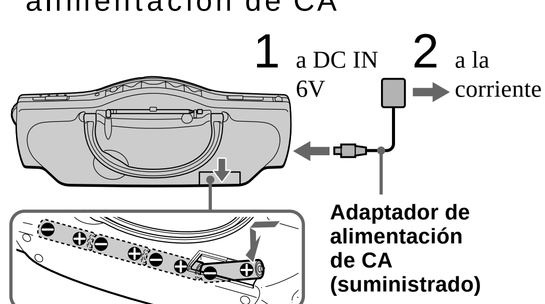
* Al lado del botón VOL hay un punto táctil que muestra el sentido en que se debe girar para subir el volumen.
** El botón ►II tiene un punto táctil.

Para escuchar a través de los auriculares
Conecte los auriculares a la toma 🎧 (auriculares).

Para reforzar el sonido de graves
Ajuste MEGA BASS en la posición "ON".
Para volver al sonido normal, ajuste el interruptor en la posición "OFF".

Elección de fuentes de alimentación

Conexión del adaptador de alimentación de CA

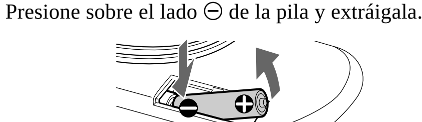


Para ajustar el voltaje (sólo para el modelo turista)
Antes de utilizar el adaptador de alimentación de ca, ajústelo al voltaje de la fuente de alimentación de ca local, "110 V - 120 V" o "220 V - 240 V".

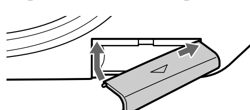


Utilización del reproductor con pilas
Inserte cuatro pilas del tipo R6 (tamaño AA) (no suministradas) en el compartimento para las pilas.

Para extraer las pilas
Presione sobre el lado ⊖ de la pila y extráigala.



Si se desprende la cubierta del compartimento de las pilas
Inserte la esquina derecha de la cubierta y a continuación la esquina izquierda alineándolas en la ranura del compartimento de las pilas.

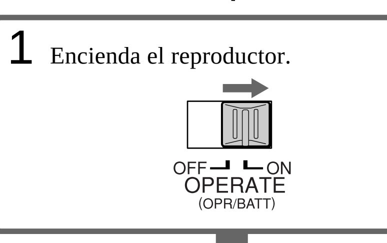


Sugerencia (sólo para el modelo turista)
Utilice el adaptador de enchufe de ca si el enchufe del adaptador de alimentación de ca no es compatible con la toma de corriente.

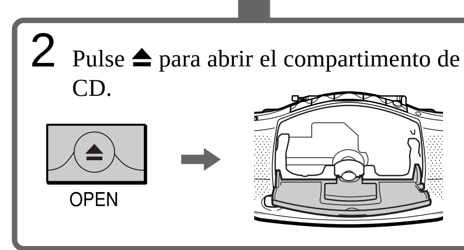
Notas
- Para utilizar el reproductor con pilas, desconecte el adaptador de alimentación de CA del reproductor. El reproductor no funcional con pilas si el adaptador de alimentación de CA está conectado.
- Sustituya las pilas si el indicador OPR/BATT se oscurece o si el reproductor deja de funcionar. Sustituya todas las pilas por unas nuevas.
- El selector de voltaje del adaptador de alimentación de ca no es el interruptor de alimentación para encender o apagar la unidad (sólo para el modelo turista).

Reproducción de un disco compacto

1 Encienda el reproductor.



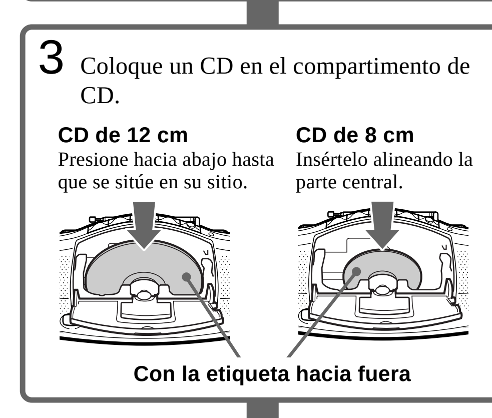
2 Pulse ≜ para abrir el compartimento de CD.



3 Coloque un CD en el compartimento de CD.

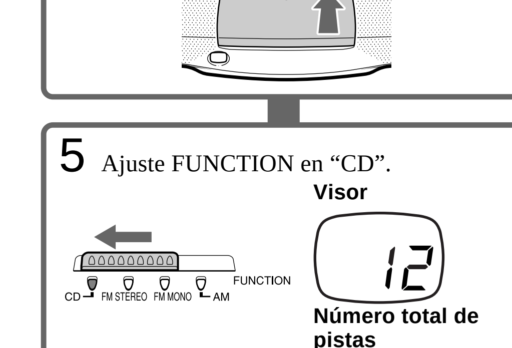
CD de 12 cm
Presione hacia abajo hasta que se sitúe en su sitio.

CD de 8 cm
Insértelo alineando la parte central.



Con la etiqueta hacia fuera

4 Pulse PUSH CLOSE para cerrar la cubierta del compartimento de CD.



5 Ajuste FUNCTION en "CD".

Visor

CD FM STEREO FM MONO AM FUNCTION

12

Número total de pistas

6 Pulse ►II.

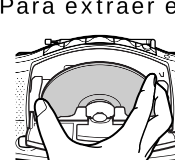
El reproductor reproducirá todas las pistas una vez.



Número de pista

Para	Siga este procedimiento
ajustar del volumen	Desplace VOL.
detener la reproducción	Pulse ■.
pausar la reproducción	Pulse ►II. Pulse el botón de nuevo para reanudar la reproducción después de la pausa.
ir a la siguiente pista	Pulse ►►I.
retroceder a la pista anterior	Pulse I◄◄.
localizar un punto mientras escucha el sonido	Pulse ►►I (avanzar) o I◄◄ (retroceder) durante la reproducción hasta que encuentre el punto.
extraiga el CD	Pulse ■ y, a continuación, ≜.
apague el reproductor	Ajuste OPERATE en "OFF".

Para extraer el CD



Tenga cuidado de no tocar la cara de reproducción (la cara sin etiqueta).

Selección del modo de reproducción

1 Ajuste FUNCTION en "CD".
2 Pulse PLAY MODE hasta que el modo de reproducción que desee aparezca en el visor. A continuación proceda como sigue:

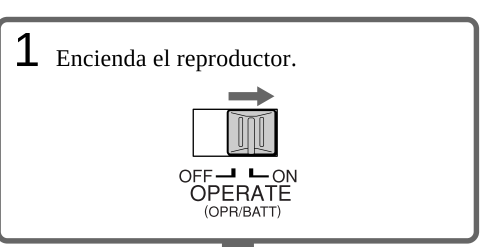
Para	Modo de reproducción seleccionado y operación necesaria
repetir una sola pista	"REP 1": Seleccione la pista que desee repetir pulsando ►►I o I◄◄ y, a continuación, pulse ►II.
repetir todas las pistas	"REP ": Pulse ►II.
reproducir aleatoriamente	"SHUF ": Pulse ►II.
repetir las pistas en orden aleatorio	"SHUF REP ": Pulse ►II.

Para cancelar el modo de reproducción seleccionado
Pulse PLAY MODE hasta que el modo de reproducción seleccionado desaparezca del visor.

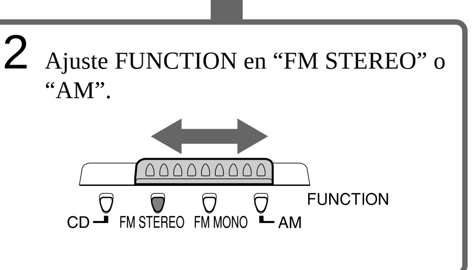
Sobre CD-R o CD-RW
Este reproductor de CD puede reproducir CD-R o CD-RW grabados en formato CD-DA*, pero la capacidad de reproducción puede variar en función de la calidad del disco y el estado del dispositivo de grabación.
* CD-DA es la abreviatura de Compact Disc Digital Audio (audio digital para discos compactos). Es un estándar de grabación utilizado para los CD de audio.

Recepción de la emisión de radio

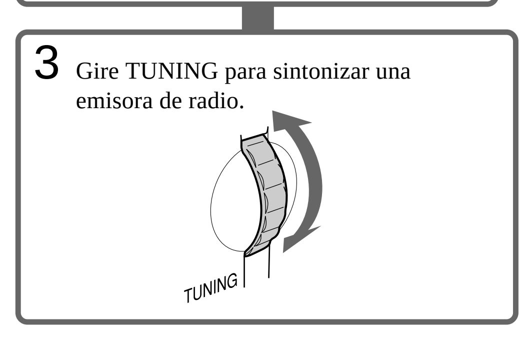
1 Encienda el reproductor.



2 Ajuste FUNCTION en "FM STEREO" o "AM".

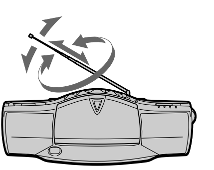
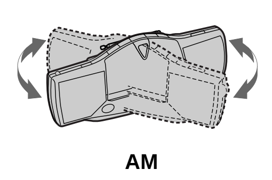


3 Gire TUNING para sintonizar una emisora de radio.



Para	Siga este procedimiento
ajustar del volumen	Desplace VOL.
apagar la radio	Ajuste OPERATE en "OFF".

Para mejorar la recepción de la emisión
Cambie la orientación de la antena para FM y del el reproductor para AM.

FM **AM**

Sugerencia
Si la emisión de FM presenta interferencias, ajuste FUNCTION en "FM MONO". La radio reproducirá en sistema monofónico.